

AVA Documents
Document Sharing Hub

Änderungen

Gegenüber **DIN VDE 0281-12 (VDE 0281 Teil 12):1995-10** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Die Festlegungen der Änderung 1 zum Harmonisierungsdokument wurden unverändert übernommen.
- b) Verweisungen auf andere Normen wurden im Rahmen der Normenpflege aktualisiert.
- c) Die Norm wurde redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

DIN VDE 0281-12 (VDE 0281 Teil 12):1995-10

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben.

IEC hat 1997 die Benummerung der IEC-Publikationen geändert. Zu den bisher verwendeten Normnummern wird jeweils 60000 addiert. So ist zum Beispiel aus IEC 68 nun IEC 60068 geworden.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
HD 21.1 S3:1997	IEC 60227-1:1993 (modifiziert)	DIN VDE 0281-1 (VDE 0281 Teil 1):1999-01	VDE 0281 Teil 1
HD 21.2 S3:1997	IEC 60227-2:1979 (modifiziert)	DIN VDE 0281-2 (VDE 0281 Teil 2):1999-01	VDE 0281 Teil 2
HD 383 S2:1986 HD 383 S2/A1:1989 HD 383 S2/A2:1993	IEC 60228:1978 + A1:1993 IEC 60228A:1982	DIN VDE 0295 (VDE 0295):1992-06	VDE 0295
HD 516	–	DIN VDE 0298-300 (VDE 0298 Teil 300):1999-04	VDE 0298 Teil 300
EN 50265-2-1:1998	–	DIN EN 50265-2-1 (VDE 0482 Teil 265-2-1):1999-04	VDE 0482 Teil 265-2-1
EN 60719:1993	IEC 60719:1992	DIN EN 60719 (VDE 0299 Teil 2):1994-02	VDE 0299 Teil 2
EN 60811-1-1:1995 + A1:2001	IEC 60811-1-1:1993 + A1:2001	DIN EN 60811-1-1 (VDE 0473 Teil 811-1-1):2002-05	VDE 0473 Teil 811-1-1
EN 60811-1-2:1995 + A2:2000	IEC 60811-1-2:1985 + A1:1989 + A2:2000	DIN EN 60811-1-2 (VDE 0473 Teil 811-1-2):2001-11	VDE 0473 Teil 811-1-2

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60811-1-4:1995 + A2:2001	IEC 60811-1-4:1985 + A1:1993 + A2:2001	DIN EN 60811-1-4 VDE 0473 Teil 811-1-4):2002-09	VDE 0473 Teil 811-1-4
EN 60811-3-1:1995 + A1:1996 + A2:2001	IEC 60811-3-1:1985 + A1:1994 + A2:2001	DIN EN 60811-3-1 (VDE 0473 Teil 811-3-1):2002-07	VDE 0473 Teil 811-3-1
EN 60811-3-2:1995	IEC 60811-3-2:1985 + A1:1993	DIN EN 60811-3-2 (VDE 0473 Teil 811-3-2):1996-03	VDE 0473 Teil 811-3-2
EN 10002-1:2001	ISO 6892:1998	DIN EN 10002-1:2001-12	–

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN VDE 0281-1 (VDE 0281 Teil 1), Polyvinylchlorid-isolierte Leitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 60227-1:1993, modifiziert); Deutsche Fassung HD 21.1 S3:1997-09.

DIN VDE 0281-2 (VDE 0281 Teil 2), Polyvinylchlorid-isolierte Leitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V – Teil 2: Prüfverfahren (IEC 60227-2:1979, modifiziert); Deutsche Fassung HD 21.2 S3:1997-09.

DIN VDE 0295 (VDE 0295), Leiter für Kabel und isolierte Leitungen für Starkstromanlagen (IEC 60228:1978 + IEC 60228A:1982); Deutsche Fassung HD 383 S2:1986; HD 383 S2/A1:1989.

DIN VDE 0298-300 (VDE 0298 Teil 300), Leitfaden für die Verwendung harmonisierter Niederspannungs-starkstromleitungen; Deutsche Fassung HD 516 S2:1997.

DIN EN 50265-2-1 (VDE 0482 Teil 265-2-1), Allgemeine Prüfverfahren für das Verhalten von Kabeln und isolierten Leitungen im Brandfall – Prüfung der vertikalen Flammenausbreitung an einer Ader oder einem Kabel – Teil 2-1: Prüfverfahren; 1-kW-Flamme mit Gas-Luft-Gemisch; Deutsche Fassung EN 50265-2-1:1998.

DIN EN 60719 (VDE 0299 Teil 2), Berechnung der unteren und oberen Grenzen der mittleren Außenmaße von Leitungen mit runden Kupferleitern und Nennspannungen bis 450/750 V (IEC 60719:1992); Deutsche Fassung EN 60719:1993.

DIN EN 60811-1-1 (VDE 0473 Teil 811-1-1); Isolier- und Mantelwerkstoffe für Kabel und isolierte Leitungen – Allgemeine Prüfverfahren – Teil 1-1: Allgemeine Anwendung; Messung der Wanddicke und der Außenmaße; Verfahren zur Bestimmung der mechanischen Eigenschaften (IEC 60811-1-1:1993 + A1:2001); Deutsche Fassung EN 60811-1-1:1995 + A1:2001.

DIN EN 60811-1-2 (VDE 0473 Teil 811-1-2); Isolier- und Mantelwerkstoffe für Kabel und isolierte Leitungen – Allgemeine Prüfverfahren – Teil 1: Allgemeine Anwendung; Hauptabschnitt 2: Thermische Alterung (IEC 60811-1-2:1985 + Corrigendum Mai 1996 + A1:1989 + A2:2000); Deutsche Fassung EN 60811-1-2:1995 + A2:2000.

DIN EN 60811-1-4 (VDE 0473 Teil 811-1-4); Isolier- und Mantelwerkstoffe für Kabel und isolierte Leitungen – Allgemeine Prüfverfahren – Teil 1-4: Allgemeine Anwendung; Prüfungen bei niedriger Temperatur (IEC 60811-1-4:1985 + Corrigendum Mai 1986 + A1:1993 + A2:2001); Deutsche Fassung EN 60811-1-4:1995 + A2:2001.

DIN EN 60811-3-1 (VDE 0473 Teil 811-3-1); Isolier- und Mantelwerkstoffe für Kabel und isolierte Leitungen – Allgemeine Prüfverfahren – Teil 3-1: Verfahren für PVC-Mischungen; Wärmedruckprüfung, Prüfung der

DIN VDE 0281-12 (VDE 0281 Teil 12):2003-02

Rissbeständigkeit (IEC 60811-3-1:1985 + Corrigendum:1986 + A1:1994 + A2:2001); Deutsche Fassung EN 60811-3-1:1995 + A1:1996 + A2:2001.

DIN EN 60811-3-2 (VDE 0473 Teil 811-3-2), *Isolier- und Mantelwerkstoffe für Kabel und isolierte Leitungen – Allgemeine Prüfverfahren – Teil 3: Verfahren für PVC-Mischungen; Hauptabschnitt 2: Prüfung des Masseverlustes, Prüfung der thermischen Stabilität (IEC 60811-3-2:1985 + Corrigendum 1986 + A1:1993); Deutsche Fassung EN 60811-3-2:1995.*

DIN EN 10002-1:2001-12, *Metallische Werkstoffe – Zugversuch – Teil 1: Prüfverfahren bei Raumtemperatur (ISO 6892:1998); Deutsche Fassung EN 10002-1:2001.*

Deutsche Fassung

Polyvinylchlorid-isolierte Starkstromleitungen mit Nennspannungen bis
450/750 V –
Teil 12: Wärmebeständige flexible Leitungen
(Einschließlich Änderung A1:2001)

Polyvinyl chloride insulated cables of rated
voltages up to and including 450/750 V –
Part 12: Heat-resistant flexible cables (cords)
(Includes Amendment A1:2001)

Conducteurs et câbles isolés au polychlorure de
vinyle, de tension assignée au plus égale à
450/750 V –
Partie 12: Câbles souples résistant à la chaleur
(Inclut l'amendement A1:2001)

Dieses Harmonisierungsdokument wurde von CENELEC am 1994-07-05 und die A1 am 2001-06-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen für die Übernahme dieses Harmonisierungsdokumentes auf nationaler Ebene festgelegt sind.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Übernahmen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Dieses Harmonisierungsdokument besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch).

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

Vorwort

Dieser Teil 12 des HD 21, wie ausgearbeitet von dem Technischen Komitee CENELEC TC 20, wurde im Januar 1994 der formellen Abstimmung unterworfen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum der Ankündigung des HD auf nationaler Ebene (doa): 1995-01-15
- spätestes Datum der Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm (dop): 1995-07-15
- spätestes Datum für die Zurückziehung entgegenstehender nationaler Normen (dow): 1995-07-15

Für Erzeugnisse, die vor 1995-07-15 der betreffenden nationalen Norm entsprochen haben, wie durch den Hersteller oder durch eine Zertifizierungsstelle nachgewiesen, darf diese vorhergehende Norm für die Fertigung bis 1996-07-15 noch weiter angewendet werden.

In diesem Teil 12 des HD 21 wird auf andere Teile des HD, andere Harmonisierungsdokumente und folgende Europäische Normen hingewiesen:

- HD 383 Leiter für Kabel und isolierte Leitungen
- HD 405.1 Prüfungen an isolierten Leitungen unter Flammeinwirkung – Teil 1: Prüfung an einem senkrecht angeordneten Probestück einer Leitung
- HD 505 Allgemeine Prüfverfahren für Isolierhüllen und Mäntel von Mänteln und isolierten Leitungen
- HD 516 Anwendungsrichtlinien für Starkstromleitungen nach harmonisierten Normen
- EN 60719 Berechnung der unteren und oberen Grenzen der mittleren Außenmaße von Leitungen mit runden Kupferleitern und Bemessungsspannungen bis 450/750 V

Die Verweise beziehen sich in allen Fällen auf die jeweils letzte Ausgabe der genannten HD oder EN.

Vorwort der Änderung A1

Diese Änderung ist durch das Technische Komitee CENELEC TC 20, "Electric Cables", erstellt worden. Auf der Sitzung in Stresa (April 1999) ist beschlossen worden, hierfür das einstufige Annahmeverfahren (UAP) einzuleiten.

Diese Änderung ist im Rahmen der regelmäßigen Normenpflege erstellt worden, die alle Teile des HD 21 berücksichtigt.

Der Text des Entwurfs wurde dem einstufigen Annahmeverfahren unterworfen und von CENELEC am 2001-06-01 als Änderung A1 zu HD 21.12 S1:1994 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die Änderung auf nationaler Ebene angekündigt werden muss (doa): 2002-02-01
- spätestes Datum, zu dem die Änderung auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2002-08-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der Änderung entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2003-08-01